

Số: 02/BC-HEM

Hà Nội, ngày 16 tháng 01 năm 2014

BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY Năm 2013

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán

- Tên công ty đại chúng : CÔNG TY CỔ PHẦN CHẾ TẠO ĐIỆN CƠ HÀ NỘI
- Địa chỉ trụ sở chính : Km 12, Quốc lộ 32, Phú Diễn, Từ Liêm, Hà Nội
- Điện thoại : 04.37655510/11 Fax: 04.37655509 Email: dienco@hem.vn
- Vốn điều lệ : 322.450.000.000 đồng
- Mã chứng khoán (nếu có):

I. Hoạt động của Hội đồng quản trị:

1. Các cuộc họp của Hội đồng quản trị:

Stt	Thành viên HĐQT	Chức vụ	Số buổi họp tham dự	Tỷ lệ	Lý do không tham dự
1	Ông Nguyễn Hoa Cương	Chủ tịch	08/08	100 %	
2	Ông Nguyễn Kiến Thiết	Ủy viên	07/08	87 %	Bận việc riêng
3	Ông Nguyễn Trọng Tiểu	Ủy viên	07/08	87 %	Bận việc riêng
4	Ông Phạm Mạnh Hà	Ủy viên	08/08	100 %	
5	Bà Nguyễn Thị Thanh Mai	Ủy viên	06/08	75 %	Bận việc riêng

2. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Tổng Giám đốc:

Tổng Giám đốc Công ty là thành viên HĐQT nên việc nắm bắt, triển khai các nghị quyết, quyết định của HĐQT được thuận lợi, đúng chủ trương. HĐQT thực hiện tốt vai trò chỉ đạo, quản lý và giám sát toàn diện các mặt hoạt động SXKD của Công ty. Kiểm tra, giám sát việc thực hiện chế độ chính sách của Nhà nước, nghị quyết Đại hội đồng cổ đông, nghị quyết HĐQT của Tổng Giám đốc Công ty.

3. Hoạt động của các tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị:

Hội đồng quản trị Công ty không lập các tiểu ban trực thuộc mà phân công các ủy viên phụ trách từng lĩnh vực cụ thể. Trong các lĩnh vực được giao nhiệm vụ, các ủy viên HĐQT đã thực hiện với ý thức trách nhiệm cao nhất, đạt hiệu quả cao.



11	Nghị quyết số 40/2013/NQ-HĐQT	04/10/2013	Bổ sung, sửa đổi một số điều khoản trong Nghị quyết số 37/2013/NQ-HĐQT.
12	Nghị quyết số 44/2013/NQ-HĐQT	22/10/2013	- Thông qua báo cáo tài chính quý III/2013. - Phê duyệt quỹ tiền lương năm 2013. - Đổi tên phòng Tổ chức thành phòng Hành chính nhân sự từ 01/11/2013.

III. Thay đổi danh sách về người có liên quan của công ty đại chúng theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán:

TT	Tên tổ chức / cá nhân	Tài khoản giao dịch CK (nếu có)	Chức vụ tại Công ty (nếu có)	Số CMDN /ĐKKD	Ngày cấp CMDN /ĐKKD	Nơi cấp CMDN /ĐKKD	Địa chỉ	Thời điểm bắt đầu là người có liên quan	Thời điểm không còn là người có liên quan	Lý do
1	Công ty CP Chế tạo bơm Hải Dương			0800287016	9/4/2012	Sở KH & ĐT Hải Dương			27/5/2013	Không còn là Công ty con
2	Công ty CP Cơ điện Hà Nội			01012478553	18/8/2010	Sở KH & ĐT Hà Nội			3/7/2013	Sáp nhập vào C.ty CP Chế tạo điện cơ HN
3	Phạm Anh Dũng		PTGD	011354608	20/02/2006	Hà Nội			1/10/2013	Nghỉ việc hưởng hưu trí

IV. Giao dịch của cổ đông nội bộ và người liên quan :

- Danh sách cổ đông nội bộ và người có liên quan: danh sách đính kèm
- Giao dịch cổ phiếu: không có

T	Người thực hiện giao dịch	Quan hệ với cổ đông nội bộ	Số cổ phiếu sở hữu đầu kỳ		Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ		Lý do tăng, giảm (mua, bán, chuyển đổi, thưởng...)
			Số cổ phiếu	Tỷ lệ	Số cổ phiếu	Tỷ lệ	
1	Tổng Công ty CP Thiết bị điện VN	Công ty mẹ	26.072.200	81,48%	26.228.750	81,74%	Mua
2	Phạm Tuấn Anh	CĐNB	21.000	0,066%	34.100	0,106%	Mua
3	Nguyễn Thị Hương Giang	vợ	13.100	0,041%	0	0	Bán

- Các giao dịch khác: (các giao dịch của cổ đông nội bộ/ cổ đông lớn và người liên quan với chính Công ty): không có

104.
G T
H A N H
D I E N
N O
- T.P

V. Các vấn đề cần lưu ý khác.

Ngày 08/06/2013, Công ty cổ phần Chế tạo điện cơ Hà Nội (HEM) thực hiện hoán đổi cổ phiếu của Công ty cổ phần Cơ điện Hà Nội thành cổ phiếu của Công ty HEM theo hợp đồng sáp nhập giữa hai Công ty. Sau khi việc hoán đổi cổ phiếu hoàn thành, số lượng cổ phần nắm giữ của một số cổ đông nội bộ và người có liên quan được thay đổi. Cụ thể:

TT	Họ và tên	Cổ đông	Số cổ phiếu sở hữu trước khi hoán đổi CP		Số cổ phiếu sở hữu sau khi hoán đổi CP	
			Số cổ phiếu	Tỷ lệ (%)	Số cổ phiếu	Tỷ lệ (%)
1	Nguyễn Hoa Cường	nội bộ	200.000	0,6	240.380	0,7
2	Nguyễn Trọng Tiểu	nội bộ	2.600	0,01	5.300	0,02
3	Nguyễn Kiến Thiết	nội bộ	340.000	1,0	342.000	1,0
4	Hoàng Thị Lương Hòa	NCLQ	106.000	0,3	109.000	0,3
5	Phạm Mạnh Hà	nội bộ	32.000	0,1	42.000	0,1
6	Nguyễn Thị Thanh Mai	nội bộ	32.000	0,1	44.700	0,1
7	Dương Việt Nga	nội bộ	12.400	0,04	12.880	0,04

CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ *me'*



Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- Lưu HDQT.

NGUYỄN HOA CƯỜNG



DANH SÁCH CỔ ĐÔNG NỘI BỘ/NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN

STT	TÊN CỔ ĐÔNG/ NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN	Giới tính	Loại cổ đông	Quan hệ với CĐNB	CMT/HC/ĐKKD			Chức vụ	Ngày bổ nhiệm (dd/mm/yyyy)	SL cổ phiếu nắm giữ	Địa chỉ	Quốc tịch
					Số	Ngày cấp	Nơi cấp					
1	Nguyễn Hoa Cường	Nam	CĐNB		011796281	06/06/2007	Hà Nội	Chủ tịch HDQT	29/04/2012	240,380	30 Trần Quốc Toàn, Hà Nội	Việt Nam
	Nguyễn Bạch Tuyết	Nữ	NCLQ	Vợ							nt	Việt Nam
	Nguyễn Bích Hà	Nữ	NCLQ	Con							nt	Việt Nam
	Nguyễn Liên Hương	Nữ	NCLQ	Con							nt	Việt Nam
	Nguyễn Đức Phương	Nam	NCLQ	Anh							TP Hà Nội	Việt Nam
	Nguyễn Gia Chính	Nam	NCLQ	Anh							nt	Việt Nam
	Nguyễn Thị Xuân Thanh	Nữ	NCLQ	Chị							nt	Việt Nam
2	Nguyễn Kiến Thiết	Nam	CĐNB		011669366	30/05/2005	Hà Nội	Ủy viên HDQT	29/06/2009	342,000	P207-A7 Bùi Ngọc Dương - Thanh Nhân - Hà Nội	Việt Nam
	Hoàng Thị Lương Hoà	Nữ	NCLQ	Vợ	011669344	24/04/2002	Hà Nội			109,000	nt	Việt Nam
	Nguyễn Huệ Minh	Nữ	NCLQ	Con							nt	Việt Nam
	Nguyễn Thị Bạch Tuyết	Nữ	NCLQ	Chị							TP. Hồ Chí Minh	Việt Nam
	Nguyễn Thị Độc Lập	Nữ	NCLQ	Em							TP. Nha Trang	Việt Nam
	Nguyễn Hòa Bình	Nữ	NCLQ	Em							TP. Hồ Chí Minh	Việt Nam
3	Nguyễn Trọng Tiểu	Nam	CĐNB		010414290	15/08/2003	Hà Nội	Ủy viên HDQT	29/06/2009	5,300	P. 104A, nhà K9, Đại học Bách Khoa, Hà Nội	Việt Nam
	Trần Kim Châu	Nữ	NCLQ	Vợ	011249848	08/01/2002	Hà Nội			60,000	nt	Việt Nam
	Nguyễn Trọng Sứ	Nam	NCLQ	Anh							43 Ngõ 8 P. Đồng Tâm, Hai Bà Trưng, Hà Nội	Việt Nam
	Nguyễn Trọng Dung	Nam	NCLQ	Anh							Văn Trì - Minh Khai - Từ Liêm - Hà Nội	Việt Nam
	Nguyễn Trọng Oanh	Nam	NCLQ	Anh							34A2 TT Cơ khí Trần Hưng Đạo, Hai Bà Trưng, HN	Việt Nam
	Nguyễn Thuý Liễu	Nữ	NCLQ	Chị							K.H Borovskeho 346, Czech Republic	Việt Nam
	Nguyễn Thuý Uyên	Nữ	NCLQ	Chị	011920269	18/05/2004	Hà Nội			40,000	TT Bách Khoa, P Bách Khoa, Hai Bà Trưng HN	Việt Nam
	Nguyễn Thanh Tùng	Nam	NCLQ	Con							P. 104A, nhà K9, Đại học Bách Khoa, Hà Nội	Việt Nam
4	Phạm Mạnh Hà	Nam	CĐNB		012505885	12/04/2002	Hà Nội	UV HDQT, Tổng Giám đốc	29/06/2009 01/01/2010	42,000	Số 9 Hẻm 2/1/1 Vũ Thạnh, Đống Đa, Hà Nội	Việt Nam
	Phùng Nhã Hạnh	Nữ	NCLQ	Vợ							nt	Việt Nam
	Phạm Hà Trang	Nữ	NCLQ	Con	012520503	07/05/2005	Hà Nội			5,000	nt	Việt Nam

STT	TÊN CHỦ ĐÔNG/ NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN	Giới tính	Loại chủ động	Quan hệ với CHỦNB	CMT/HC/ĐKKD			Chức vụ	Ngày bổ nhiệm (dd/mm/yyyy)	SL cổ phiếu nắm giữ	Địa chỉ	Quốc tịch
					Số	Ngày cấp	Nơi cấp					
	Phạm Hà Thanh	Nữ	NCLQ	Con							nt	Việt Nam
	Phạm Thị Liên	Nữ	NCLQ	Chị	010568458	28/10/2003	Hà Nội			3,000	54 Hàng Giấy, Hà Nội	Việt Nam
	Phạm Mạnh Hải	Nam	NCLQ	Em							A14, TT Nghĩa Tân, Hà Nội	Việt Nam
	Phạm Thị Minh Sinh	Nữ	NCLQ	Mẹ							nt	Việt Nam
5	Nguyễn Thị Thanh Mai	Nữ	CHNB		010442707	18/05/2000	Hà Nội	UV HĐQT, Phó TGD, Kế toán trưởng	29/06/2009 01/05/2012	44,700	Số 7 Cát Linh, Đống Đa, Hà Nội	Việt Nam
	Trần Anh Tuấn	Nam	NCLQ	Chồng							nt	Việt Nam
	Trần Thủy Linh	Nữ	NCLQ	Con							nt	Việt Nam
	Trần Thế Tùng	Nam	NCLQ	Con							nt	Việt Nam
	Nguyễn Văn Cường	Nam	NCLQ	Anh							313 Tôn Đức Thắng	Việt Nam
	Nguyễn Thị Kim Dung	Nữ	NCLQ	Chị							128 Bùi Thị Xuân	Việt Nam
	Nguyễn Văn Mạnh	Nam	NCLQ	Anh							313 Tôn Đức Thắng	Việt Nam
	Nguyễn Tiến Dũng	Nam	NCLQ	Anh							141 Bùi Thị Xuân	Việt Nam
	Nguyễn Thị Mai Anh	Nữ	NCLQ	Em	010245691	30/05/2008	Hà Nội			29,800	12 Ngõ 466, Đê La Thành	Việt Nam
	Nguyễn Thị Anh Đào	Nữ	NCLQ	Em							P501-A8, TT Vĩnh Hồ, Đống Đa, Hà Nội	Việt Nam
6	Đoàn Văn Quý	Nam	CHNB		011537328	30/05/2007	Hà Nội	Phó Tổng Giám đốc	23/07/2009	5,400	Số 6 Nguyễn Bình Khiêm - Hà Nội	Việt Nam
	Đặng Thị Thủy	Nữ	NCLQ	Mẹ							nt	Việt Nam
	Mã Thị Phương	Nữ	NCLQ	Vợ							nt	Việt Nam
	Đoàn Phương Anh	Nữ	NCLQ	Con							nt	Việt Nam
	Đoàn Nhật Hạ	Nữ	NCLQ	Con							nt	Việt Nam
	Đoàn Thị Diễm	Nữ	NCLQ	Chị							C3, TT Trung Tự, Hà Nội	Việt Nam
	Đoàn Thu Hà	Nữ	NCLQ	Chị							180 Cát Dài, TP Hải Phòng	Việt Nam
	Đoàn Thanh Nhân	Nữ	NCLQ	Chị							639 Hoàng Hoa Thám, Hà Nội	Việt Nam
	Đoàn Kim Quy	Nữ	NCLQ	Chị							Phố Tân Mai, Hà Nội	Việt Nam
	Đoàn Thị Hào	Nữ	NCLQ	Em	011840770	16/06/1994	Hà Nội			1,300	Ngõ Đình Đồng, Bạch Mai, Hà Nội	Việt Nam
7	Hà Tiến Lực	Nam	CHNB		011783400	11/12/2007	Hà Nội	Phó Tổng Giám đốc	09/06/2008	25,100	59 ngõ Lệnh Cư, Khâm Thiên, Thổ Quan Đống Đa, Hà Nội	Việt Nam
	Nguyễn Thị Thanh Hương	Nữ	NCLQ	Vợ							nt	Việt Nam

STT	TÊN CHỦ ĐÓNG/ NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN	Giới tính	Loại chủ đóng	Quan hệ với CHỦNB	CMT/HC/ĐKKD			Chức vụ	Ngày bỏ nhiệm (dd/mm/yyyy)	SL cổ phiếu nắm giữ	Địa chỉ	Quốc tịch
					Số	Ngày cấp	Nơi cấp					
	Hà Phương Thanh	Nữ	NCLQ	Con							nt	Việt Nam
	Hà Tường Vy	Nữ	NCLQ	Con							nt	Việt Nam
	Hà Nguyễn Ngọc	Nam	NCLQ	Anh							Thành Phố Ninh Bình	Việt Nam
	Hà Tiến Hiền	Nam	NCLQ	Anh							nt	Việt Nam
	Hà Vĩnh Hồng	Nam	NCLQ	Anh							nt	Việt Nam
	Hà Thị Bích Sứ	Nữ	NCLQ	Chị							nt	Việt Nam
	Hà Thị Kim Kứ	Nữ	NCLQ	Chị							nt	Việt Nam
	Hà Văn Dư	Nam	NCLQ	Anh							nt	Việt Nam
8	Dương Việt Nga	Nữ	CHỦNB		012343803	18/05/2000	Hà Nội	Trưởng BKS	06/07/2009	12,880	12E3, KĐT mới Cầu Diễn, Từ Liêm, Hà Nội	Việt Nam
	Dương Bá Chung	Nam	NCLQ	Bố							Số 17, Ngõ 31, Đoàn Kế Thiện, Cầu Giấy, Hà Nội	Việt Nam
	Đàm Thị Mai	Nữ	NCLQ	Mẹ							nt	Việt Nam
	Dương Kim Thu	Nữ	NCLQ	Chị							Đông Ky, Từ Sơn, Bắc Ninh	Việt Nam
	Dương Thị Thủy	Nữ	NCLQ	Chị							nt	Việt Nam
	Dương Thị Thủy	Nữ	NCLQ	Chị							Thị xã Bắc Ninh, Bắc Ninh	Việt Nam
	Dương Thanh Sơn	Nam	NCLQ	Em							Số 17, Ngõ 31, Đoàn Kế Thiện, Cầu Giấy, Hà Nội	Việt Nam
	Dương Ninh Khánh	Nam	NCLQ	Em							nt	Việt Nam
	Nguyễn Hà Long	Nam	NCLQ	Chồng							12E3, KĐT mới Cầu Diễn, Từ Liêm, Hà Nội	Việt Nam
	Nguyễn Lâm Duy	Nam	NCLQ	Con							nt	Việt Nam
	Nguyễn Thị Diệp Chí	Nữ	NCLQ	Con							nt	Việt Nam
9	Phạm Tuấn Anh	Nam	CHỦNB		011828871	03/12/2001	Hà Nội	Thành viên BKS	29/06/2009	34,100	Số nhà 12 Ngõ 810 Đê La Thành Ba Đình - Hà Nội	Việt Nam
	Phạm Văn Thiệu	Nam	NCLQ	Bố							nt	Việt Nam
	Nguyễn Thị Lan Anh	Nữ	NCLQ	Mẹ							nt	Việt Nam
	Nguyễn Thị Hương Giang	Nữ	NCLQ	Vợ							nt	Việt Nam
	Phạm Nguyễn Diệu Anh	Nữ	NCLQ	Con							nt	Việt Nam
	Phạm Minh Anh	Nữ	NCLQ	Con							nt	Việt Nam
	Phạm Quang Thanh	Nam	NCLQ	Anh							nt	Việt Nam
	Phạm Hồng Thư	Nam	NCLQ	Anh							nt	Việt Nam

STT	TÊN CỔ ĐÔNG/ NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN	Giới tính	Loại cổ đông	Quan hệ với CDNB	CMT/HC/ĐKKD			Chức vụ	Ngày bỏ nhiệm (dd/mm/yyyy)	SL cổ phiếu nắm giữ	Địa chỉ	Quốc tịch
					Số	Ngày cấp	Nơi cấp					
10	Tạ Đình Lân	Nam	CDNB		012704715	02/06/2004	CA Hà Nội	Thành viên BKS	29/06/2009	10,000	P203 TT BQP, Gia Thụy Long Biên, Hà Nội	Việt Nam
	Tạ Văn Đức	Nam	NCLQ	Bố							thôn Đại Đồng, Đại Đồng, Văn Lâm, Hà Nội	Việt Nam
	Nguyễn Thị Tuất	Nữ	NCLQ	Mẹ							nt	Việt Nam
	Lê Thị Thanh Huyền	Nữ	NCLQ	Vợ							P203 TT BQP, Gia Thụy Long Biên, Hà Nội	Việt Nam
	Tạ Thị Thanh Thảo	Nữ	NCLQ	Con							nt	Việt Nam
	Tạ Thị Phương Linh	Nữ	NCLQ	Con							nt	Việt Nam
	Tạ Quốc Thái	Nam	NCLQ	Con							nt	Việt Nam
	Tạ Thị Thu Hằng	Nữ	NCLQ	Chị							Số 2 ngách 1, ngõ 51 Hồ Sen Lê Chân, Hải Phòng	Việt Nam
	Tạ Thị Nga	Nữ	NCLQ	Em							thôn Đồng Xá, Đại Đồng, Văn Lâm, Hà Nội	Việt Nam
11	Trường Cao đẳng Công nghệ Hà Nội		NCLQ	Công ty con	3997	03/08/2007	Bộ GD & ĐT				Km12, Quốc lộ 32, Phú diễn, Từ Liêm, Hà Nội	
12	Công ty cổ phần Điện cơ Hà Nội		NCLQ	Công ty con	0304776475	10/04/2012	Sở KH & ĐT Thành phố Hà Nội				Lô J12(abc)Đ.10, KCN Lê Minh Xuân, Bình Chánh, TP.Hồ Chí Minh	
13	Tổng Công ty cổ phần Thiết bị điện Việt Nam		NCLQ	Công ty mẹ	0100100512	27/07/2011	Sở KH & ĐT Thành phố Hà Nội			26,228,750	Số 52 Lê Đại Hành, Hai Bà Trưng, Hà Nội	

Hà Nội, Ngày 16 tháng 01 năm 2014

